

Allen Kindern faire Chancen zu ermöglichen ist dir wichtig?  
Du möchtest dich freiwillig für einen guten Zweck engagieren?  
Du möchtest uns mit deinen Sprachkenntnissen unterstützen?

Dann freuen wir uns darauf, dich als freiwillige\*n Mitarbeiter\*in (ohne Bezahlung) für die Tätigkeit

### **Dolmetscher\*in (Türkisch, Farsi, Dari )**

kennenzulernen.

Big Brothers Big Sisters Österreich ist Partner des weltweit erfolgreichsten Mentoring-Netzwerks Big Brothers Big Sisters International. In Österreich unterstützen wir seit 8 Jahren Kinder, Jugendliche und ihre Familien in herausfordernden Lebenslagen. Mit unseren Mentoring-Programmen wollen wir allen jungen Menschen faire Chancen ermöglichen. Dazu fördern wir Kinder gezielt mithilfe einer erwachsenen Bezugsperson (Mentor\*in). Ein multiprofessionelles Team begleitet die Kinder, Eltern und ehrenamtlichen Mentor\*innen mit dem Ziel echter Chancengerechtigkeit.

Unser Programm lebt von der Vielfalt und Einzigartigkeit aller Beteiligten. Manchmal brauchen wir aber Unterstützung um auch die sprachliche Vielfalt abdecken zu können.

Was erwartet dich bei dieser ehrenamtlichen Tätigkeit:

- wir brauchen dich vor Ort als Übersetzungshilfe bei Programmveranstaltungen. Du sprichst mit den Teilnehmer\*innen, wenn sie Fragen haben oder gibst Informationen über unser Programm in Bezug auf Inhalte und Ablauf
- wir brauchen dich für die Organisation und zwar für die Übersetzung von Programmunterlagen (wir wollen möglichst viele Fragen mit guten Unterlagen erklären, diese müssen aber auch in alle notwendigen Sprachen übersetzt werden)

Was sind unsere Anforderungen:

- Kenntnisse in BKS, Russisch, Türkisch oder Arabisch
- Sprachniveau mind. C1
- Keine offizielle Dolmetscher\*innen-Ausbildung notwendig!
- Vertraulichkeit
- Bereitschaft sich ehrenamtlich für einen guten Zweck zu engagieren
- Identifikation mit den Inhalten und Zielen von Big Brothers Big Sisters
- zeitliche Ressourcen (nicht regelmäßig sondern nach Bedarf)

Interessiert? Dann melde dich mit einer kurzen Info über welche Sprachen und welches Niveau bei [margarita.hatzioannu@bigbrothers-bigsisters.at](mailto:margarita.hatzioannu@bigbrothers-bigsisters.at) - Wir freuen uns, dich kennenzulernen!